

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【太魯閣語】 國小學生組 編號 4 號

Towkan

Towkan o snluan krig. Smkrigan paah nuqih. Djiyun ta musa bbuyu ka nii. Psaan ta dha wahug nii seapa ta hirrag da. Tqrian ta kska lubuy ka smsamat ni anan manu qngqaya kksa ta ddgiyaq. Mnmanu blbilaq qngqaya o niqan towkan do suyang bi paan kida. Snaw Truku o asi ka niqan nanak towkan na.

Ini mu shngii ka laqi ku sbiyaw. Tneguhuy ku tama mu musa tmsamat. Sbgay kuna kingal towkan uri. Slbuan ka dha wahug do asi bi seedal bukuy mu. Tmabuy ni steetu o ini sqdang knan malu bi ksaan. Klaun mu balay ka towkan nii. Ana ya aji bgurah. Ruan lala balay drdara samat. Spuan ana manu knux uri. Tayal kdhug panan kida. Kibi saw maa kngkingal qbubur hiyi mu ka hiya da.

Maxal rima jiyax knsaan nami daya ida seedal bukuy mu ka towkan. Mrana knlala ka smsamat panun ni mshjil bi. Empixan na ka dha hirang o asi ta ka knteetu lhlahun. Lhlahan siida o asi sa “wah” lhkah ka hirang. Mdka ta pskiya da. Manu steetu ta siida smiyah ta balay ka kngkingal jiyax sngayan. Yaasa mgsmay ta bi ka mkksa ddgiyaq. Tai mshrus bi ka dowras do asi ta ka mkkarang duma. Ixun ta aji ptakur. Mring ta uri o mdka qsiya

mttucing mkeleelug. Mdka quyux wada srsun han ni mnhbuy duri. Ya ta empdhuq knuwan o ini ta lnglungi ka malu. Mdka kuluk knhuway knhuway thmuku steetu. Asi ta phngi ka smluun kika malu hari.

Ana bitaq sayang ini mu bi shngii ka sttuan mu ddgiyaq. Manu siida o wana towkan ka sqapah hirang mu. Pseupu nami mkrbuk bi mkksa hunat ni kuung bi ddgiyaq.

Jiyax sayang do niqan bgurah sduuy dha ka towkan da. Sduuy dha mhaqul btunux. Saw ni seejiq o empgiying btunux ksun. Yasa thjil bi paan ka btunux nii ssalu dha kndux qcinuh saw hirang knlabang ni bitaq hwinuk kntakar. Kika aji pknarux bukuy. Mrana knpraan ka btunux o mrana ka pila ssbarig dha uri. Tai mqsuqi bi hnjilan ka btunux do asi ka plawa tdray kida. Hqulun dha ni dsun dha sapah. Smluun ni drtun dha bitaq sriyu kana prprah lhang. Ungat hari seejiq ka empsalu towkan da. Yasa msqriq bi snluun ka hiya. Wana rdrudan ka mkla smalu uri. Ungat rmun dha smluhay ka embbarah mnsa. Ungat ka seejiq mhuma krig uri da. Ini hari qtai sayang ka towkan da. Na ta slhayun balay ka saw ni knkla. Tai saw empeeniya ana bitaq knuwan.

芋麻背袋

背網袋是芋麻做成，用於深入高山打獵。太魯閣族的男人都有自己的背袋。

小時候陪爸爸打獵的情景是永生難忘的，他也給我背袋。爬坡或下坡都不影響行走。雖然不是新且沾滿獸血，散發各種的味道，背起來格外紮實，好像成為我身體的一部分了。

十五天的獵期，黏在我的背上，獸肉越多就越重了。路途中總是期待下一次的休息。負重行走山路實在太累了。

現代的背帶有新用途。用於背運石頭。而這樣的人稱之為尋找玫瑰石的人。由於背負玫瑰石太重，於是做了一塊與肩同寬，如此後背才不會痛。石頭越重賺得錢才會越多。若石頭太大太重，互相幫忙並喚來卡車，一同搬運上車帶至家裡。

如今編製芋麻背袋的人越來越少。因為製作太繁瑣。只有老人才會做。年輕人沒有耐心學習。而且種芋麻的人也少了。於是芋麻背袋已少見了。

這樣的智慧應該不能遺失。要好好的學習不可中斷。願這樣的智慧可以永遠傳續。